



Witamy w
Industriens Pension
2010

Witamy w Industriens Pension

PROSIMY SPRAWDZIĆ, ILE MOŻE PAN/PANI OTRZYMAĆ.

Zawsze wiadomo, jakie kwoty należą się w ramach naszego programu emerytalnego:

- Prosimy o zapoznanie się z przesyłanym co roku zestawieniem.
- Prosimy o zalogowanie się na www.industrienspension.dk
- Dzwoniąc pod numer + 45 - 70 33 70 70, uzyska Pan/Pani wszystkie informacje.

Godziny pracy:

Poniedziałek - czwartek 8.30– 16.30.

Piątek 8.30 – 16.00.

Na stronie www.pensionsinfo.dk można sprawdzić kwoty należne w ramach wszystkich funduszy emerytalnych, ATP i obowiązkowych ubezpieczeń emerytalnych.

WYŻSZA EMERYTURA I ZABEZPIECZENIE NA WYPADEK ZDARZEŃ LOSOWYCH

Jako osoba zatrudniona został Pan objęty/ została Pani objęta naszym programem emerytalnym. Dzięki niemu po przejściu na emeryturę uzyska Pan/Pani dodatkowe dochody.

Ponadto program emerytalny uprawnia Pana/ Panią i Pana/Pani spadkobierców do wypłaty świadczenia przed przejściem na emeryturę w przypadku zdarzeń losowych. Nasze statystyki pokazują, że aż 3 na 10 pracowników zapada na poważną chorobę, zostaje inwalidami lub umiera przed osiągnięciem wieku emerytalnego.

Wpłaty dokonywane są przez Pana/Pani pracodawcę

Wpłat składek dokonuje Pana/Pani pracodawca.

W większości przypadków pracodawca pokrywa 2/3, a pracownik 1/3 składki. Kwota ta jest potrącana z wynagrodzenia. Wysokość składki jest podana na Pana/Pani rozliczeniu wynagrodzenia.

Możliwie najwyższa emerytura

Od roku 1993, kiedy rozpoczęliśmy działalność, przeciętna stopa zwrotu ze zgromadzonych u nas funduszy osiągnęła 8% w skali roku. Oznacza to, że kwota 1000 koron wpłacona w 1993 roku wzrosła do 2 797 koron. Odpowiada to przyrostowi o 280%. To rozumieliśmy, że nie jesteśmy w stanie zagwarantować, że stopa zwrotu zawsze będzie utrzymywać się na tak wysokim poziomie, ale dołożymy wszelkich starań, aby zapewnić Panu/Pani świadczenie emerytalne o maksymalnej wysokości.

Cały zysk dla naszych członków

Członkowie naszego programu emerytalnego otrzymują cały zysk. Założycielami i właścicielami naszego funduszu jest organizacja DI (Danmarks Industri) oraz zrzeszenie związków zawodowych CO (Centralorganisationen af industriansatte); oznacza to, że nie musimy osiągać zysków dla akcjonariuszy.

Jak wykorzystywana jest Pana/Pani składka?

- Fundusze zgromadzone i rezerwy DKK 2.297
 - Ubezpieczenia DKK 427*
 - Składka na rzecz rynku pracy odprowadzana do kasy państwa DKK 240
 - Koszty administracyjne DKK 36
- Łącznie DKK 3.000**



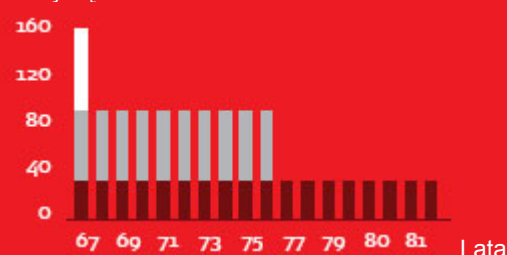
* Część opłaty za ubezpieczenie jest zwracana w postaci bonusu.

Wykres pokazuje wykorzystanie składki emerytalnej uczestnika z 30-letnim stażem członkowskim, który otrzymuje wynagrodzenie w wysokości 25 000 koron miesięcznie i wpłaca 12% wynagrodzenia tytułem składki.

Ile wyniesie Pana/Pani emerytura?

- Wpłata jednorazowa: DKK 74.000
- Comiesięczne świadczenie emerytalne wypłacane przez okres 10 lat (w skali roku): DKK 52.000
- Dożywotnie świadczenie emerytalne (w skali roku): DKK 37.000

W tysiącach koron



Na wykresie przedstawione są kwoty świadczeń emerytalnych dla pracownika z 30-letnim stażem członkowskim otrzymującego wynagrodzenie miesięczne w wysokości 25 000 koron i wpłacającego składkę emerytalną w wysokości 12% wynagrodzenia. Możliwość obliczenia swojej emerytury na www.industrienspension.dk

WYSOKA STOPA ZWROTU - NISKIE KOSZTY

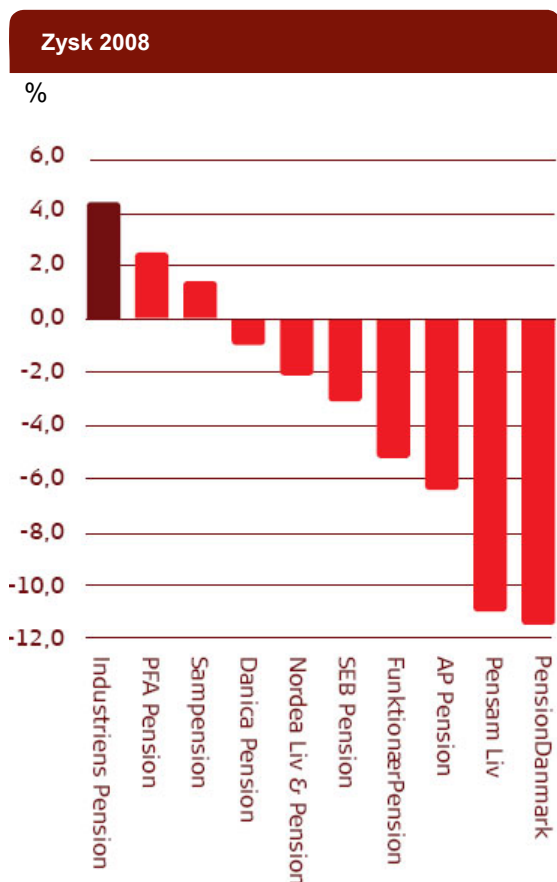
Możliwie najwyższa emerytura

Środki inwestujemy w taki sposób, aby uzyskać maksymalną stopę zwrotu bez ponoszenia nadmiernego ryzyka. Od rozpoczęcia działalności w 1993 roku dzięki naszej aktywnej strategii inwestycyjnej ze stosunkowo dużym udziałem inwestycji w akcje zapewniliśmy naszym członkom średnią stopę zwrotu na poziomie 8% rocznie.

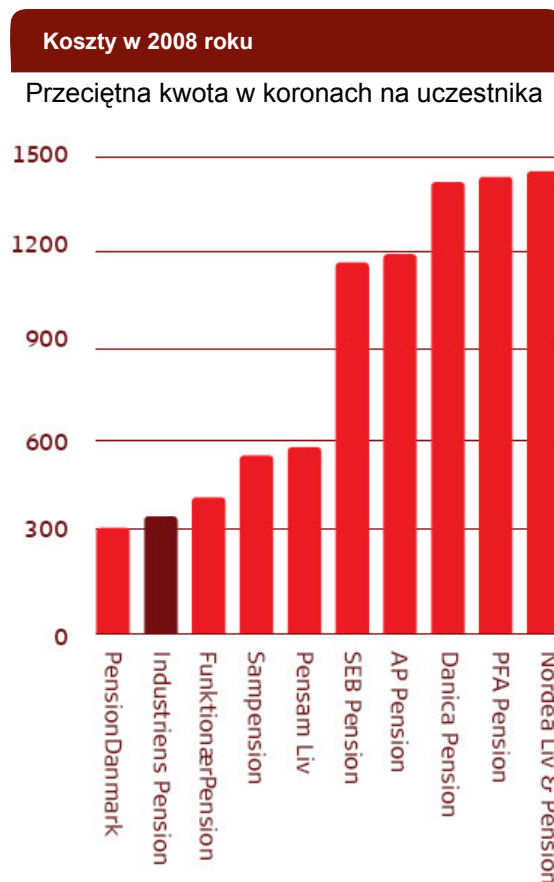
Niskie koszty

Dokładamy wszelkich starań, aby koszty administracyjne związane z programem emerytalnym były jak najniższe, a obsługa członków na najwyższym poziomie.

Zmniejszenie kosztów o 10 000 koron rocznie przynosi powiększenie zgromadzonego depozytu o 70 000 koron w skali całego życia zawodowego.



Na przestrzeni 40 lat różnica stopy wzrostu na poziomie 0,5% oznacza przyrost świadczenia o ok. 12%.



Zestawień dokonano na podstawie oficjalnych danych sektora funduszy emerytalnych (pozycje 1 i 5).

Dane te pochodzą z zestawień rocznych wszystkich funduszy.

PO PRZEJŚCIU NA EMERYTURĘ

Wyplata jednorazowa

to kwota, którą otrzyma Pan/Pani po ukończeniu osiągnięciu wieku przedemerytalnego, nawet jeśli nadal będzie Pan/Pani pracować zawodowo.

Świadczenie emerytalne

to miesięczne kwoty wypłacane w okresie 10 lat od momentu przejścia na emeryturę.

Dożywotnie świadczenie emerytalne

będzie otrzymywać Pan/Pani przez resztę życia co miesiąc od momentu przejścia na emeryturę.

Dodatkowe świadczenie emerytalne

to dodatkowe kwoty wypłacane członkom objętym układem zbiorowym o nazwie Industriens Overenskomst, którzy opłacali dobrowolną składkę dodatkową w ramach Fritvalgs Lønkontoen.

> Zakończenie wpłat

Jeśli chce Pan/Pani otrzymywać świadczenia emerytalne przed ukończeniem 67 roku życia, musi zaprzestać Pan/Pani uiszczania składki emerytalnej.

> Niektóre rodzaje ubezpieczeń przestają obowiązywać

Uprawnienia do świadczenia w przypadku śmierci oraz wypłata ubezpieczenia w przypadku określonych ciężkich chorób przestają obowiązywać po przejściu na emeryturę.

CIĘŻKA CHOROBA PRZED UKOŃCZENIEM 67 ROKU ŻYCIA

Wyplata ubezpieczenia zwolniona od podatku

ma miejsce w przypadku zachorowania na jedną z określonych ciężkich chorób.

O ile nie wybrano innej kwoty, w większości przypadków kwota ubezpieczenia wynosi 100 000 koron. Ubezpieczony może sam wybrać wielkość kwoty. Można wybrać następujące opcje: 0 koron, 50 000 koron, 100 000 koron i 150 000 koron.

> Tylko w przypadku określonych chorób

Świadczenie to przysługuje w przypadku większości chorób nowotworowych, zawału serca, udarów (krwotoki lub zatory mózgowie) oraz szeregu innych chorób.

Listę chorób objętych tym ubezpieczeniem zamieszczono na stronie www.industrienspension.dk.

W PRZYPADKU NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI PRZED UKOŃCZENIEM 60 ROKU ŻYCIA

Zwolnione od podatku świadczenie inwalidzkie

otrzymują osoby, które utraciły co najmniej 50% zdolności do pracy.

O ile nie wybrano innej kwoty, w większości przypadków kwota ubezpieczenia wynosi 100 000 koron. Ubezpieczony może sam wybrać wielkość kwoty. Można wybrać następujące opcje: 100 000 koron i 150 000 koron.

Renta inwalidzka

jest wypłacana każdego miesiąca osobom, które utraciły co najmniej 2/3 zdolności do pracy.

Zwolnienie z obowiązku opłacania składki

przysługuje osobom, które utraciły co najmniej 2/3 zdolności do pracy; osoby te zachowują prawo do świadczenia emerytalnego w pełnym wymiarze i są objęte ubezpieczeniem w przypadku określonych ciężkich chorób lub zgonu.

> Utrata zdolności do pracy

musi być spowodowana stanem zdrowia i dotyczyć wszystkich rodzajów prac.

W PRZYPADKU ŚMIERCI

Zwolnione od podatku świadczenie z tytułu zgonu

jest wypłacane Pana/Pani bliskim w przypadku Pana/Pani śmierci przed osiągnięciem 67 roku życia lub przed przejściem na emeryturę.

O ile nie wybrano innej kwoty, świadczenie to wynosi 300 000 koron. Ubezpieczony może sam wybrać wielkość świadczenia z tytułu zgonu. Można wybrać następujące opcje: 0 koron, 300 000 koron i 600 000 koron.

Należna wypłata jednorazowa

przypada Pana/Pani bliskim w przypadku Pana/Pani śmierci przed jej wypłatą na Pana/Pani rzecz.

Ubezpieczenie ratalne

zostaje wypłacone Pana/Pani bliskim w przypadku Pana/Pani śmierci przed rozpoczęciem wypłat miesięcznego świadczenia emerytalnego.

Miesięczne świadczenie emerytalne

zostaje wypłacone Pana/Pani bliskim w przypadku Pana/Pani śmierci po przejściu na emeryturę, o ile nie zostało ono Panu/Pani w całości wypłacone.

Środki zgromadzone na dodatkowe świadczenie emerytalne

zostaje wypłacone Pana/Pani bliskim, o ile nie zostało ono Panu/Pani wypłacone.

W JAKICH PRZYPADKACH NALEŻY SIĘ Z NAMI SKONTAKTOWAĆ?

Jeśli chce Pan/Pani sam/-a wyznaczyć osoby uprawnione do świadczeń w przypadku Pana/Pani śmierci

W przypadku śmierci należne kwoty wypłacamy najbliższej rodzinie. W kolejności:

1. Małżonek/małżonka lub osoba będąca partnerem zarejestrowanym.
2. Konkubin/konkubina, o ile mieszkali Państwo razem na warunkach odpowiadających związkowi małżeńskiemu w okresie 2 lat przed śmiercią lub jeśli mają/mieli Państwo dzieci z Państwa związku.
3. Pana/Pani dzieci.
4. W przypadku osób nieposiadających małżonka/ małżonki, partnera lub dzieci należne kwoty otrzymują spadkobiercy wyznaczeni testamentem lub przewidziani zapisami prawa spadkowego (rodzice lub rodzeństwo).

Jeśli chce Pan/Pani wyznaczyć inne osoby uprawnione do wypłat, proszę wypełnić blankiet i przesłać go do nas.

Utrata pracy lub długotrwała niezdolność do Pracy

W przypadku gdy Pana/Pani pracodawca zaprzestaje wpłat składki emerytalnej, zmniejszeniu ulega kwota należnej Panu/Pani jednorazowej wypłaty, a ubezpieczenie na wypadek poważnej choroby, niepełnosprawności lub śmierci wygasa w okresie do 12 miesięcy.

Dalszych wpłat składki można dokonywać na własny rachunek.

Jeśli jest Pan/Pani uczestnikiem innego programu Emerytalnego

Jeśli w poprzednim miejscu pracy w Danii był Pan objęty/ była Pani objęta innym programem emerytalnym, sugerujemy przeniesienie wszystkich funduszy do nas. Dzięki temu uzyska Pan/Pani ułatwiony wgląd i obniży koszty administracyjne.

Zdarzenia losowe

W przypadku ciężkiej choroby lub trwałej utraty zdolności do pracy nie jesteśmy powiadamiani automatycznie. Dlatego aby uzyskać należne kwoty, należy się z nami skontaktować.

Po upływie kilku lat prawo do świadczeń ulega przedawnieniu, dlatego też w przypadku zdarzeń losowych należy niezwłocznie skontaktować się z nami. W przypadku śmierci jesteśmy powiadamiani w trybie automatycznym. Jednak jeśli mieszka Pan/Pani zagranicą, Pana/ Pani bliscy muszą się z nami skontaktować.

MIEJSCE ZAMIESZKANIA POZA DANIA – MOŻLIWOŚĆ ODBIORU EMERYTURY.

Jeżeli nie mieszka Pan/Pani w Danii, może Pan/Pani wybrać środki zgromadzone na koncie emerytalnym w Industriens Pension.

Do wypłaty kapitału uprawniony jest ten, kto:

- nie posiada stałego adresu zameldowania w Danii
- nie otrzymuje wynagrodzenia z tytułu pracy zarobkowej w Danii
- nie pobierał dotychczas emerytury lub renty z Industriens Pension.

Jeżeli mieszkał Pan / mieszkała Pani w Danii

Jeżeli wyjechał Pan / wyjechała Pani z Danii na stałe i chciałby Pan / chciałyby Pani wybrać środki zgromadzone na koncie emerytalnym, powinien Pan / powinna Pani przesłać do Industriens Pension następujące dokumenty:

- zaświadczenie z urzędu skarbowego SKAT o braku obowiązku podatkowego w Danii oraz niepobieraniu wynagrodzenia opodatkowanego w Danii
- adres zamieszkania
- numer rachunku bankowego – wraz kodem SWIFT lub numerem IBAN
- numer telefonu.

Urząd skarbowy SKAT lub Wydział Spraw Obywatelskich w Pana/Pani gminie zamieszkania w Danii może pomóc w skompletowaniu odpowiednich dokumentów.

Jeżeli nie mieszkał Pan / nie mieszkała Pani w Danii

Jeżeli posiada Pan/Pani środki zgromadzone na koncie emerytalnym w Industriens Pension, które chciałby Pan / chciałyby Pani wypłacić, powinien Pan / powinna Pani przesłać do Industriens Pension następujące dokumenty:

- zaświadczenie z urzędu skarbowego SKAT o braku obowiązku podatkowego w Danii oraz niepobieraniu wynagrodzenia opodatkowanego w Danii
- adres zamieszkania
- numer rachunku bankowego – wraz kodem SWIFT lub numerem IBAN
- numer telefonu.

Urząd skarbowy SKAT może pomóc w skompletowaniu odpowiednich dokumentów.

Gdy stan konta nie przekracza 10 tys. kr.

Osoba będąca przez okres jednego roku biernym członkiem naszego funduszu może wypłacić cały kapitał zgromadzony na koncie emerytalnym, jeżeli stan konta nie przekracza 10 tys. kr. – niezależnie od miejsca zamieszkania.

Status biernego członka uzyskuje się najpóźniej 12 miesięcy po zaprzestaniu opłacania składek. Do tego momentu uprawnienia z tytułu posiadanych ubezpieczeń zostają zachowane.

Podatek od wypłaty kapitału

Wypłata środków zgromadzonych na koncie emerytalnym jest opodatkowana w wysokości 60%.

WIĘCEJ INFORMACJI

Kontakt telefoniczny

Zachęcamy do kontaktu w przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących programu emerytalnego.

Tel.: + 45 - 70 33 70 70

Poniedziałek – czwartek 8:30 – 16:30.

Piątek 8:30 – 16:00

kundeservice@industrienspension.dk

Zestawienie roczne

Raz do roku przesyłamy naszym członkom zestawienie. Ujmuje ono kwoty należnych wypłat.

Podana zostaje także suma składek uiszczonych w danym roku.

Strona internetowa

Wszystkie informacje na temat programu emerytalnego zamieszczono na stronie www.industrienspension.dk.

Posiada ona także szereg funkcji interaktywnych. Można m.in. zmienić wysokość sum ubezpieczenia i obliczyć wysokość świadczenia emerytalnego przy wpłacie składek dodatkowych. Po zalogowaniu się użytkownik uzyskuje dostęp do wszystkich danych dotyczących swojego programu emerytalnego.

Warunki ubezpieczenia

Niniejsza broszura zawiera jedynie najistotniejsze informacje dotyczące programu emerytalnego. Szczegółowe i pełne informacje podano w warunkach ubezpieczenia i folderze uczestnika.